

**Nog meer Hotel Hallo**



**Dit boek is van:**

A pink sticky note with horizontal lines, intended for writing the name of the owner.

**Nog meer Hotel Hallo bestaat uit de volgende onderdelen:**

- het tekstboek
- het werkboek
- de website

**Lees verder online!**

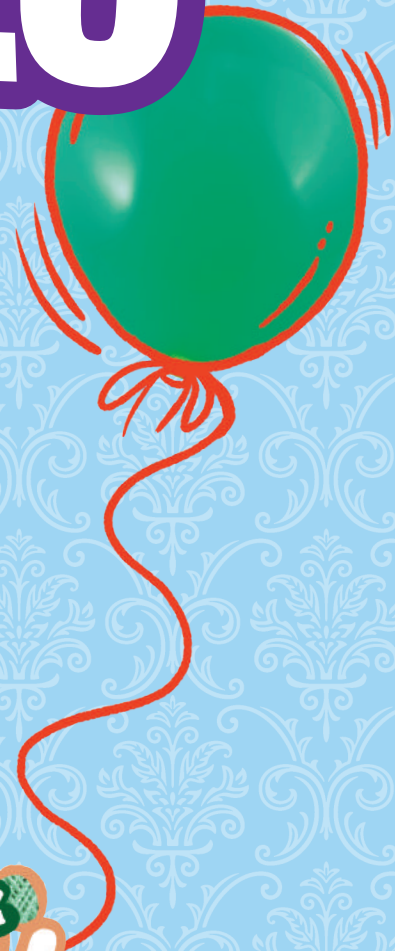
Ga naar [www.hotelhallo.nl](http://www.hotelhallo.nl)

- Klik op 'Materiaal voor docenten & ouders'.
- Maak een account aan of log in.
- Klik op 'Activeer nieuw lesmateriaal' en voeg hier eenmalig onderstaande code in.
- Klik op 'bevestigen'.
- Je kunt aan de slag!



# NOG MEER HOTEL HALLO

Tekstboek



Nederlandse woordenschat  
voor anderstalige kinderen

Kim Koelewijn

Boom, Amsterdam



© 2017 Kim Koelewijn, Boom uitgevers Amsterdam

Behoudens de in of krachtens de Auteurswet van 1912 gestelde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voor zover het maken van kopieën uit deze uitgave is toegestaan op grond van de artikelen 16h t/m 16m Auteurswet 1912 jo. Besluit van 27 november 2002, Stb. 575, dient men de daarvoor wettelijk verschuldigde vergoeding te voldoen aan de Stichting Reprerecht (postbus 3060, 2130 KB Hoofddorp, [www.reprerecht.nl](http://www.reprerecht.nl)) of contact op te nemen met de uitgever voor het treffen van een rechtstreekse regeling in de zin van artikel 16l, vijfde lid, Auteurswet 1912. Voor het overnemen van (een) gedeelte(n) uit deze uitgave in bloemlezingen, readers en andere compilatiewerken (artikel 16 Auteurswet 1912) kan men zich wenden tot de Stichting PRO (Stichting Publicatie- en Reproductierechten Organisatie, postbus 3060, 2130 KB Hoofddorp, [www.stichting-pro.nl](http://www.stichting-pro.nl)).

*No part of this book may be reproduced in any way whatsoever without the written permission of the publisher.*

De uitgever heeft getracht alle rechthebbenden van de illustraties in deze publicatie te achterhalen. Mocht iemand desondanks menen dat zijn rechten niet zijn gehonoreerd, dan kan hij zich wenden tot de uitgever.

**Vormgeving en opmaak:** JACKY-O

**Illustraties:** Marije Wonder - Wonderwerk

**Beeld:** Thinkstock.com

ISBN 9789058755001

NUR 110

Deze uitgave is tot stand gekomen met steun van:

**taal:**  
**unie**

**'T KLOKHUIS**

**NOB**

STICHTING  
NEDERLANDS  
ONDERWIJS  
IN HET  
BUITENLAND

# Inhoud

**Tekstboek**

Voorwoord		7
Thema 1 - <b>De beestenboel</b>		9
Thema 2 - <b>Kom je spelen?</b>		27
Thema 3 - <b>Hier ben ik thuis</b>		43
Thema 4 - <b>Naar de winkel</b>		65
Thema 5 - <b>Er was eens...</b>		83
Thema 6 - <b>Wat een feest!</b>		99
Thema 7 - <b>Buren</b>		115
Thema 8 - <b>Mag ik een handtekening?</b>		133
Thema 9 - <b>Even bijkletsen</b>		151
Thema 10 - <b>Hoe voel je je?</b>		169
Werkwoorden		189



Hier zijn  
we weer!

# Voorwoord

## Nog meer Hotel Hallo

Duizenden kinderen over de hele wereld leren Nederlands. Buiten ons taalgebied, zoals in het Franstalig onderwijs in België, in de Franse en Duitse grensregio's, op één van de 200 Nederlandse Taal- en Cultuurscholen of op internationale scholen. Maar ook binnen ons taalgebied leren nieuwkomers Nederlands op school. Daarnaast zijn er ouders die hun kinderen thuis het Nederlands bij willen brengen. Dit woordenschatpakket is geschikt voor al deze verschillende kinderen. *Nog meer Hotel Hallo* is net als *Hotel Hallo* bedoeld voor kinderen die nog vrijwel geen Nederlands spreken. Omdat het **flexibel** is en **gemakkelijk te gebruiken**, is het **geschikt voor in de klas en daarbuiten**.

*Nog meer Hotel Hallo* bestaat uit een **tekstboek**, een **werkboek**, **audiomateriaal** en een **website** en is een aanvulling op *Hotel Hallo* (deel 1). Het verhalenboek met de bijbehorende spreek- en luisteroefeningen is geschikt voor kinderen vanaf 5 jaar. Het werkboek, met lees- en schrijfopdrachten, is bedoeld voor kinderen vanaf 7 jaar.

Lees meer over de visie achter *Hotel Hallo* op de website: [www.hotelhallo.nl](http://www.hotelhallo.nl)



## Dit hoort er allemaal bij *Nog meer Hotel Hallo*:

### Om te lezen:

- dit tekstboek

### Om naar te luisteren:

- 20 voorgelezen verhalen
- 12 liedjes
- 20 radioshow's met dialogen

### Om te printen van de website [hotelhallo.nl](http://hotelhallo.nl):

- luister- en spreekoefeningen
- twee bordspellen
- woordkaartjes
- bingokaarten
- memory
- een jaarkalender
- een placemat
- kleurplaten en meer!

### Op het internet:

- Facebook
- YouTube-kanaal
- Blog met tips en spelletjes: <http://hotelhallo.kimkoelewijn.nl>
- Pinterest: <https://nl.pinterest.com/hotelhallo/pins/>



### Dit kun je ook bestellen:

- *Nog meer Hotel Hallo* werkboek
- *Hotel Hallo* tekstboek (deel 1)
- *Hotel Hallo* werkboek (deel 1)
- *Hotel Hallo* kwartetspel







# Thema 1 De beestenboel

dieren

## NAAR HET ASIEL



# SPROET



Max, Mia, Katja en Manon gaan naar het asiel.

'Gaan we echt een kat uitzoeken?' vraagt Katja.

'Ja,' zegt mama.

'Een rustig, braaf poesje.'

Een mevrouw doet open.

'Kom binnen,' zegt ze. 'Mijn naam is Danbi.'

'Hallo, mijn naam is Manon,' zegt Manon.

'En dit zijn Max, Mia en Katja.'

'O ja, jullie komen een poesje uitzoeken. Volg mij maar.'

Ze lopen door de gang achter Danbi aan.

Er zijn veel hokken.

In de hokken zitten hondjes en katjes.

Ze horen gemiauw en geblaf.

Ze gaan een kamer binnen.

Er staan stoelen en een bank.

Max, Mia en Katja gaan op de bank zitten.

'Ik ga een poesje halen,' zegt de mevrouw.

'Ze mag bij jullie op schoot.'

Maar dan gebeurt er iets.

Er rent iets binnen.

Het is een hond!

Ze is wit met zwarte vlekken.

Op haar neus zitten sproeten.

Ze draagt een rode halsband.



En daar zit een riem aan.

De hond springt op Katja's schoot.

Ze likt haar gezicht.

Ze kwispelt met haar staart.

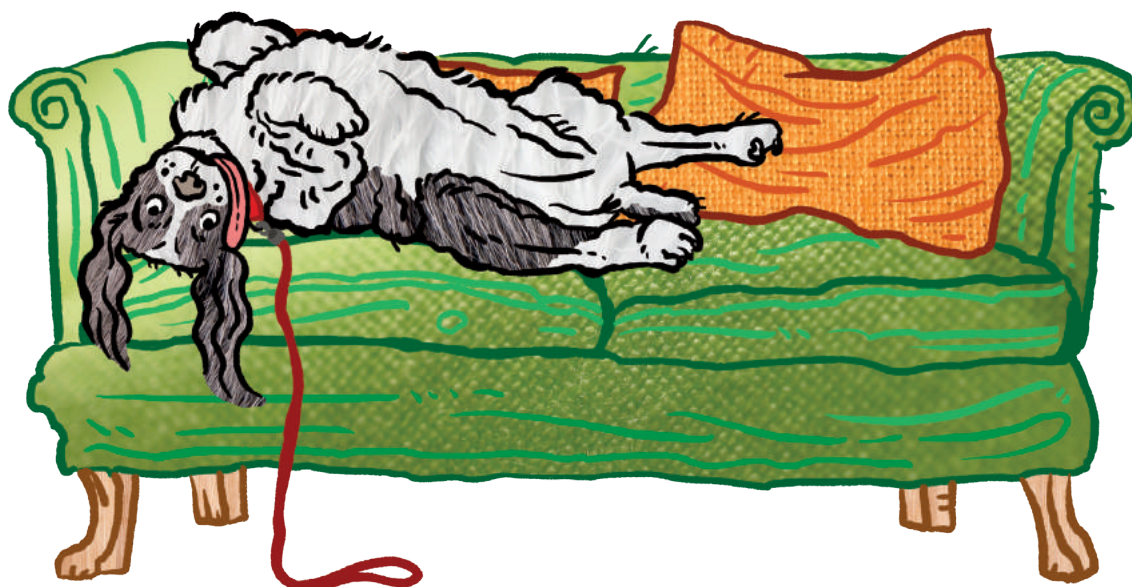
Ze snuffelt aan Katja's trui.

Katja lacht.

Er komt een jongen binnen.

'Sorry!' roept hij.

'Ik ging Sproet uitlaten.'



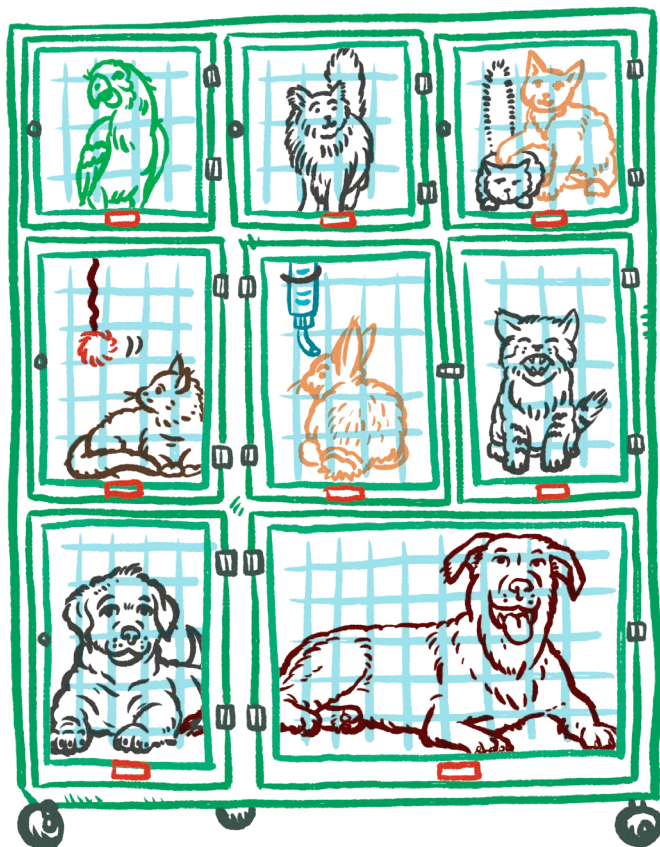
Maar ze trok zo hard aan de riem.  
En toen liet ik los.  
'Sproet!' roept de mevrouw.  
'Je bent stout!'  
'Kom hier!'

aaïen (ik aai, jij aait, hij / zij aait)  
beloven (ik beloof, jij belooft, hij / zij belooft)  
hijgen (ik hijg, jij hijgt, hij / zij hijgt)  
kwispelen (de hond kwispelt)  
likken (ik lik, jij likt, hij / zij likt)  
loslaten (ik laat de riem los, jij laat de riem los,  
hij / zij laat de riem los)  
miauwen (ik miauw, jij miauwt, hij / zij miauwt)  
snuffelen (ik snuffel, jij snuffelt, hij / zij snuffelt)  
trekken (ik trek, jij trekt, hij / zij trekt)  
uitlaten (ik laat Sproet uit, jij laat Sproet uit, hij / zij  
laat Sproet uit)  
uitzoeken (ik zoek uit, jij zoekt uit, hij / zij zoekt uit)

## Mijn woordenschat

het asiel (de asielen)  
de bek (de bekken)  
de halsband (de halsbanden)  
het hok (de hokken)  
de poot (de poten)  
de riem (de riemen)  
de sproet (de sproeten)  
de staart (de staarten)  
de tong (de tongen)  
de vlek (de vlekken)

rustig ↔ wild  
stout ↔ braaf



Maar Sproet komt niet.

'Ga van de bank! Zit!' roept de mevrouw.

Maar Sproet gaat liggen met haar poten omhoog.

Max en Mia aaïen haar buik.

Sproet hijgt.

Haar tong hangt uit haar bek.

'Ik wil geen poes meer,' zegt Katja.

'Ik wil Sproet.'

'Ja!' roepen Max en Mia.

'Een hond? Daar moet ik over nadenken,' zegt mama.

'Dat kan niet,' zegt de mevrouw.

'Er komt straks een meneer kijken naar Sproet.

Hij wil haar adopteren.

Als u Sproet wilt, moet u het nu zeggen.'

Manon kijkt naar Sproet.

Ze ziet er lief uit.

'Toe, mama,' zegt Mia.

'Alsjeblieft, lieve mama,' zegt Katja.

'Laten jullie haar uit?' vraagt Manon.

'Ja!' roepen ze.

# Mijn woordenschat

## Een bevel geven

Zit!

Kom hier!

Ga van de bank af!

Iets beloven

Ik beloof het.

We beloven dat we komen.

Ik zweer het.

Beloofd!

Erewoord!

Iemand smeken

Toe, ...

Alsjeblieft, ...

Alstublieft, ...

Ik hoor...

De poezen miauwen. ... het gemiauw

De honden blaffen. ... het geblaf

Katja lacht. ... het gelach

De jongen huilt. ... het gehuil



'Beloven jullie het?'

'Ja!' roepen ze, 'We beloven dat we haar elke dag uitlaten.'

'Vooruit dan maar,' zegt

Manon.

Ze lacht.

'Ik kwam een rustig poesje halen, en ik kom thuis met een wild hondje!'



## Ja of nee

**Ja?** Ga staan.

**Nee?** Blijf zitten.



- Katja, Max, Mia en Manon gaan een hondje uitzoeken.
- Sproet heeft een zwarte vacht met witte vlekken.
- Sproet is heel braaf.
- Katja vindt Sproet lief.
- De tong van Max hangt uit zijn mond.
- Mia draagt een halsband.
- Sproet mag mee naar Hotel Hallo.



# FREDDIE

**Mia:** Dag allemaal!  
Welkom bij...

**Max & Mia:** ...de Max en Mia Radioshow!

**Max:** Vandaag hebben we twee gasten.  
Eén gast kennen jullie al.

**Katja:** Hallo, ik ben Katja.  
Ik ben de zus van Mia.

**Mia:** Dag Katja.  
Hoe gaat het met jou?

**Katja:** Goed.  
En met jullie?

**Max:** Met ons gaat het ook goed.  
En wie is dat?

**Katja:** Dit is Freddie.

**Max:** Dag Freddie.  
Hoe gaat het met jou?

**Katja:** Max!  
Freddie kan toch niet praten!

**Mia:** Nee Max.  
Het is een cavia.



**Katja:** Nee, het is geen cavia.  
Het is een hamster.

**Mia:** O ja.  
Een cavia is groter  
dan een hamster.

**Katja:** Freddie logeert  
bij mij.  
Hij woont in  
onze klas.



Daar staat zijn kooi.  
Maar nu is het vakantie.

**Max:** En mag jij voor hem zorgen?

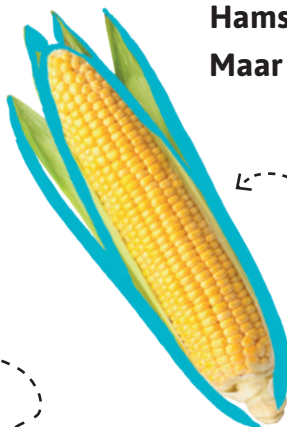
**Katja:** Ja.  
Ik speel elke dag met hem.

**Mia:** Wat doe je nog meer?

**Katja:** Ik geef hem te drinken.  
Hij drinkt water.  
En ik voer hem.

**Max:** Wat eet hij?

**Katja:** Hij eet voer voor  
hamsters.  
Hamstervoer.  
Maar ook peer en maïs.



**Max:** En wat is dat, in zijn kooi?  
Wat ligt er op de bodem?

**Katja:** Dat is zaagsel.  
Er moet nog wel een rad in.

**Max:** Een rat! Waarom moet er een rat  
in?

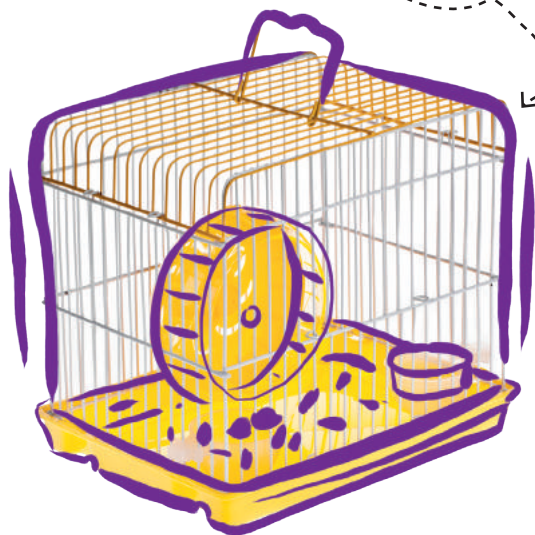
**Mia:** Zo'n soort muis, maar dan  
groter, bedoel je dat?



**Katja:** Nee, een rad om in te lopen.  
Zo'n rond ding.

**Max:** O, gelukkig maar.

**Mia:** En ga jij zelf zijn kooi  
schoonmaken?



**Katja:** Hoe bedoel je?  
Zijn kooi is al schoon, hoor.

**Max:** Maar die blijft niet schoon.  
Straks is de kooi vies.  
Freddie gaat erin  
piesen.

**Mia:** Ja, en er liggen  
straks allemaal  
keutels in.

**Katja:** Keutels?



**Mia:** Ja.  
Kleine poepjes.

**Katja:** Getsie!  
Ik hou niet van  
schoonmaken!  
Ik vind er niks  
aan!

**Max:** Maar het hoort  
erbij, Katja.

Een huisdier moet je verzorgen.  
Je moet het niet alleen voeren.  
Maar de kooi of het hok moet je  
ook schoonmaken.

**Mia:** Ja, of de stal.

Paarden slapen in een stal.  
Die stal moet je goed  
schoonmaken.

En het paard moet je borstelen.

**Max:** Net als honden.

Die moet je ook borstelen.  
En katten ook.

**Katja:** Moet je Pollie ook borstelen,  
Max?

**Max:** Nee hoor.  
Pollie heeft geen vacht.  
Pollie heeft veren...  
Maar ik moet wel haar kooi  
schoonmaken.

En dat ga ik nu doen.

**Katja:** Mag ik kijken?

**Max:** Je mag helpen!

**Mia:** Dit was het weer voor vandaag!  
Tot de volgende keer!

**Max:** Tot ziens!

**Katja:** Daag!



Ga naar **de site**  
voor opdrachten!

